

LE CV ET L'ENTRETIEN D'EMBAUCHE EN ANGLAIS

- Postuler en **anglais**
- Construire son **CV**
- Rédiger sa lettre de **motivation**
- Préparer ses **entretiens**





TOUS LES CONSEILS POUR RÉUSSIR SA CANDIDATURE EN ANGLAIS

Dans le monde actuel du travail, savoir postuler en anglais est devenu une nécessité. Ce guide pratique vous accompagnera tout au long du processus de candidature. Vous bénéficierez ainsi de conseils et de nombreuses pistes sur la recherche d'emploi et sur les secteurs porteurs dans les pays anglo-saxons, dans les pays émergents ou, tout simplement, en France si vous visez une entreprise d'envergure internationale.

Des informations précieuses, des modèles de CV et de lettres de motivation commentés par des recruteurs, ainsi qu'un guide linguistique vous permettront de bâtir un CV personnel, concis et dynamique et une lettre de motivation percutante adaptés à votre cible.

Vous trouverez également dans ce guide tous les ingrédients et les bonnes recettes pour réussir vos entretiens en anglais.

Journaliste et photographe, **Élisabeth Blanchet** travaille à Londres depuis 2001. Elle collabore à différents sites, magazines et quotidiens – *Time Out*, *The Guardian*, *The Independent*, *Le Monde*, *Le Figaro*, *L'Agefi*, *Causette*, *Rue 89*, *L'Étudiant*, *L'Express*, *Lonely Planet* –, et dans diverses revues photographiques françaises et anglo-saxonnes. Elle est également l'auteure de plusieurs guides (Frommers, Google, Shire Books, Zagat) et ouvrages à destination des étudiants voulant poursuivre leurs études à l'étranger.

**LE CV
ET L'ENTRETIEN
D'EMBAUCHE
EN ANGLAIS**

Groupe Eyrolles
61, bd Saint-Germain
75240 Paris Cedex 05

www.editions-eyrolles.com

Création de maquette et composition : Hung Ho Thanh

En application de la loi du 11 mars 1957, il est interdit de reproduire intégralement ou partiellement le présent ouvrage, sur quelque support que ce soit, sans autorisation de l'éditeur ou du Centre français d'exploitation du droit de copie, 20, rue des Grands-Augustins, 75006 Paris.

© Groupe Eyrolles, 2016
ISBN : 978-2-212-56376-4

Élisabeth Blanchet

LE CV ET L'ENTRETIEN D'EMBAUCHE EN ANGLAIS

- Postuler en anglais
- Construire son CV
- Rédiger sa lettre de motivation
- Préparer ses entretiens

EYROLLES





SOMMAIRE

Introduction	7
Partie 1	
SAVOIR POSTULER EN ANGLAIS, UNE NÉCESSITÉ	9
En Grande-Bretagne	11
Aux États-Unis	18
Au Canada	23
En Australie et en Nouvelle-Zélande	27
Les pays émergents, ou BRICS	30
Travailler ailleurs	35
Une carrière internationale	37
Préparer son expatriation	38
Partie 2	
RÉDIGER UN CV EN ANGLAIS	43
Qu'est-ce qu'un CV ?	45
Le contenu d'un bon CV en anglais	48
Le style d'un bon CV en anglais	62
Le formulaire de candidature (Job Application Form)	66
Des exemples de CV commentés par des recruteurs	73
Partie 3	
RÉDIGER UNE LETTRE DE MOTIVATION EN ANGLAIS	93
Le contenu de la lettre de motivation en anglais	95
Le style de la lettre de motivation en anglais	106
Des lettres commentées par des recruteurs	113
Comment relancer	123
Postuler <i>via</i> les réseaux sociaux	125

Partie 4	
RÉUSSIR UN ENTRETIEN EN ANGLAIS	127
Les différents types d'entretien	129
Préparer ses entretiens	136
Pendant l'entretien	141
Après l'entretien	154
Partie 5	
GUIDE LINGUISTIQUE	157
Le vocabulaire du CV	159
Le vocabulaire de la lettre de motivation	167
Le vocabulaire de l'entretien	172
Le vocabulaire des annonces	178
Annexe	185
Index	187

Introduction

Dans le monde actuel du travail, savoir postuler en anglais devient une nécessité, que vous souhaitiez vous expatrier ou rester en France, car de plus en plus d'entreprises travaillent en anglais.

Ce guide est destiné à vous aider tout au long du processus de votre candidature. Vous bénéficierez ainsi de conseils et de nombreuses pistes sur la recherche d'emploi et sur les secteurs porteurs dans les pays anglo-saxons, dans les pays émergents, ou, tout simplement, en France si vous visez une entreprise d'envergure internationale.

Des informations précieuses, des modèles de CV et de lettres de motivation commentés par des recruteurs, ainsi qu'un guide linguistique vous permettront de bâtir un CV personnel, concis et dynamique et une lettre de motivation percutante adaptés à votre cible.

Vous trouverez également dans ce guide tous les ingrédients et les bonnes recettes pour réussir vos entretiens en anglais, que vous soyez déjà à l'étranger ou en France.

La candidature en anglais multipliera vos chances de trouver un emploi qui vous convienne et vous ouvre de nouvelles portes, alors, lancez-vous ! Apprenez à postuler en anglais !

Partie 1

SAVOIR POSTULER EN ANGLAIS, UNE NÉCESSITÉ

Dans cette partie, vous trouverez des informations sur les secteurs porteurs dans les pays anglo-saxons traditionnels, ainsi que dans des contrées comme la Chine, la Russie, la Scandinavie et les anciens pays de l'Est, pour vous aider à trouver un emploi, selon votre domaine. Savoir postuler et travailler en anglais devient une nécessité, d'autant que dans de nombreuses entreprises internationales, basées en France ou ailleurs, les réunions se déroulent dans la langue de Shakespeare.

EN GRANDE-BRETAGNE

Le Royaume-Uni vous tente ? Par où commencer ? La recherche d'emploi dépend de nombreux paramètres : votre domaine d'activité, votre niveau de formation, vos disponibilités, vos exigences personnelles, etc. Aussi, votre recherche s'orientera-t-elle sur un travail précis, une ville en particulier ou encore sur un changement d'horizon professionnel. Dans tous les cas, l'Internet est le premier réflexe à avoir.

Voici une liste de sites incontournables par lesquels vous pouvez commencer :

- le site de Pôle emploi international : <http://www.pole-emploi-international.fr>
- le cabinet de recrutement French Resources : <http://www.french-resources.co.uk>
- le Centre d'échanges internationaux, plus destiné aux jeunes : <http://www.cei-work-travel-study.com/fr>

Des sites britanniques spécialisés dans le recrutement :

- Dans tous les domaines :
 - Reed : <http://www.reed.co.uk>
 - CV Library : <http://www.cv-library.co.uk>
 - Total Jobs : <http://www.totaljobs.com>
 - Jobsite : <http://www.jobsite.co.uk>
- Plus spécialisés pour les polyglottes :
 - Job Coconut : <https://www.jobcoconut.com>
 - Top Language Jobs : <http://www.toplanguagejobs.co.uk>
- Dans la finance :
 - GAAP Web : <http://www.gaapweb.com>
 - Efinancialcareers : <http://www.efinancialcareers.co.uk>

Du côté des annonces dans les journaux, le magazine gratuit *Ici Londres* propose des annonces généralistes : <http://www.ici-londres.com/fr/>.

En ce qui concerne les secteurs de la culture, des médias, de l'éducation, de la santé, du marketing et de la communication, consultez les annonces du *Guardian* : <http://jobs.theguardian.com>

Ces sites vous permettront d'avoir une première vision du marché du travail en Grande-Bretagne et de vous faire une idée plus précise de ce que vous pouvez faire. Dans les paragraphes suivants, grâce à des informations plus ciblées et de nouvelles pistes, vous pourrez affiner vos recherches en fonction de votre secteur.

Les Français au Royaume-Uni

- D'après les chiffres officiels du gouvernement français, 7,5 % des expatriés français dans le monde vivent en Grande-Bretagne, soit 126 804 Français inscrits au consulat de France à Londres en 2014. Cependant, ce dernier estime que ce chiffre ne représenterait qu'environ un tiers des Français vivant sur le territoire britannique, la majorité ne prenant pas la peine de s'inscrire au consulat. La Grande-Bretagne est le troisième pays d'expatriation des Français, après la Suisse et les États-Unis. Les chiffres sont donc faussés, d'autant plus que les citoyens français qui s'expatrient hors Union européenne (UE) (cas de la Suisse et des États-Unis) ont beaucoup plus tendance à s'enregistrer dans les consulats.
- « *Le marché du travail pour les Français a beaucoup changé ces deux dernières années*, explique Laurence Parry, du cabinet de recrutement French Resources. *Beaucoup de sociétés françaises viennent s'installer en Grande-Bretagne ou y déménagent, principalement pour des raisons d'avantages fiscaux. Aussi le marché n'est plus cantonné dans certains secteurs ; le spectre est beaucoup plus large qu'il ne l'a été.* » Elle observe également une résurgence de jeunes diplômés en commerce, en technologies de l'information (IT) et éducation, qui viennent tenter leur chance au Royaume-Uni.
- Londres est toujours la destination la plus prisée des Français, et de très loin. Cependant, de grandes villes, situées dans un rayon de moins de 200 km de la capitale britannique et... plutôt en direction de la France, telles que Southampton, Ashford (dans le Kent) ou même Birmingham vers le nord, commencent à attirer plus de Français.

Avant de démarrer votre recherche de secteur, et quel que soit votre domaine de prédilection, il existe un site incontournable. Il s'agit du site officiel destiné aux jeunes diplômés : <http://www.prospects.ac.uk>. Allez dans la rubrique « Job sectors », puis sélectionnez votre domaine. Vous y trouverez une analyse de la situation actuelle du secteur, une prévision sur son avenir, une liste des différents types d'emplois proposés avec les qualités et les formations requises, ainsi qu'une idée des salaires. Ne vous arrêtez pas au fait que ce site s'adresse en priorité aux jeunes diplômés, car les informations et les conseils qu'il apporte vont bien au-delà de cette catégorie de la population active.

Les villes principales et leurs activités

- **LONDRES** : centre commercial et financier de première importance. On y trouve du travail dans tous les domaines.
- **BIRMINGHAM** : centre industriel (métallurgie et textiles principalement), important secteur de services. La ville abrite non seulement des infrastructures modernes (centres d'affaires, institutions bancaires), mais également de grandes entreprises nationales et internationales. Les secteurs de la haute technologie, des technologies de l'information et de la communication, de la recherche et développement croissent également.
- **BRISTOL** : carrefour commercial tourné vers l'industrie alimentaire, la construction aéronautique et spatiale, ainsi que la chimie. La municipalité, où il fait bon vivre — *The Sunday Times* l'a en effet classée ville la plus agréable à vivre en Grande-Bretagne en 2013 et 2014 —, compte aussi un important secteur tertiaire et est très active dans le domaine culturel.
- **CARDIFF** : l'industrie minière galloise a laissé la place à l'électronique, aux composants automobiles, à l'ingénierie et au secteur tertiaire. Cardiff est aussi, d'après *The Sunday Times*, une ville où il fait bon vivre, car elle arrive deuxième dans le classement du magazine.
- **ÉDIMBOURG et GLASGOW** : l'Écosse est le cinquième plus grand pôle financier d'Europe (la Royal Bank of Scotland est la deuxième plus grande banque d'Europe) et abrite notamment de nombreuses entreprises des secteurs de l'énergie (gaz et pétrole dans la région d'Aberdeen), des hautes technologies et des sciences (la Silicon Glen, entre Glasgow et Édimbourg, est la Silicon Valley locale) et bien sûr des spiritueux, avec le whisky. De plus, bon nombre de PME continuent de s'installer dans le pôle Édimbourg-Glasgow grâce à une politique favorable d'accueil. Les secteurs de la santé, de l'éducation et des services aux entreprises sont également recruteurs.
- **MANCHESTER** : la ville possède une économie très développée et diversifiée, fondée sur plusieurs secteurs, notamment les services financiers, le commerce, la logistique, la construction, les infrastructures, l'industrie, l'agriculture et les médias. En effet, les plus grandes chaînes de télévision du Royaume-Uni, dont la BBC, ont déménagé la plupart de leurs studios à Manchester pour créer un nouveau pôle médiatique : MediaCity, à Salford, en banlieue mancomunienne.
- **LIVERPOOL** : centre industriel de grande ampleur (métallurgie automobile, industries chimique, textile et alimentaire, raffineries de pétrole à la périphérie). Grand centre de commerce international grâce au port (l'un des plus importants du Royaume-Uni). La ville abrite également des compagnies de fret maritime, des banques nationales et internationales, ainsi que des sociétés d'assurances et de services et des entreprises d'assemblage de pièces automobiles telles que Jaguar, Rover, entre autres, sans oublier des sociétés de développement de logiciels et de jeux vidéo.

Travailler dans une société exportatrice

Beaucoup d'offres d'emploi pour les Français sont à chercher du côté des entreprises exportatrices. Parmi les secteurs les plus développés à l'export : l'industrie des produits minéraux et chimiques, les entreprises de biens d'équipement industriels et de consommation, l'industrie des métaux, le secteur des services aux entreprises, les constructeurs et les distributeurs de moyens de transport.

À noter



De plus de plus d'entreprises de produits dits « de niche » (porcelaine, textiles particuliers, etc.) et uniques réalisent des chiffres d'affaires à l'étranger plus importants qu'en France !

Outre les sociétés françaises ayant un large spectre exportateur, étudiez le marché des entreprises britanniques et internationales basées en Grande-Bretagne. Commencez par consulter le site <https://www.gov.uk/government/organisations/uk-trade-investment>. Ce partenaire gouvernemental des sociétés exportatrices britanniques vous donnera des informations sur les sociétés, des communiqués de presse sur l'actualité de différents secteurs, ainsi qu'une sélection de liens utiles.

Travailler dans la banque et la finance

Les Français sont toujours bien présents dans le milieu de la finance et de la banque à Londres. Et ils ont toujours du succès ! Une étude de 2015 (Emolument : <http://www.emolument.com>) a montré qu'à la City, les diplômés français détrônaient les Britanniques. Dans le Top 3, deux écoles sont françaises. Polytechnique est l'établissement dont les diplômés sont de loin les mieux payés. Leur salaire annuel moyen est de 74 000 livres, soit plus de 103 000 euros. En deuxième position se trouve la London Business School, avec un salaire moyen de 66 000 livres, soit quelque 92 000 euros. Elle est suivie de Centrale Paris, avec 87 000 euros de revenus par an. Les autres établissements du classement ont des salaires compris entre 66 000 et 84 000 euros annuels. Pour saisir des opportunités dans le domaine, consultez en français, <http://>

www.efinancialcareers.fr, <http://www.cadremploi.fr>, et, côté anglais, <http://www.gaapweb.com> ainsi que <http://www.efinancialcareers.co.uk>

Sachez que dans le milieu de la banque et de la finance, beaucoup de recrutements se font par l'intermédiaire des cabinets de recrutement ou de chasseurs de têtes. Si vous répondez à l'une des annonces publiées sur l'un des sites ci-dessus, ne soyez pas surpris de tomber sur l'un d'entre eux !

Vous pouvez aussi, bien entendu, consulter les sites des plus grandes banques du Royaume-Uni :

- HSBC : www.hsbc.co.uk
- Lloyds Bank : www.lloydsbank.com
- Santander : www.santander.co.uk
- Royal Bank of Scotland : <http://personal.rbs.co.uk/>
- Barclays : www.barclays.co.uk
- Halifax : www.halifax.co.uk
- Citibank : <https://www.citibank.co.uk>

Travailler dans l'hôtellerie ou la restauration

Les Français n'échappent pas à leur réputation de maîtres et maîtresses de la gastronomie. Les secteurs offrent des emplois à tous les niveaux : chefs, managers, gérants d'hôtels, mais aussi cuisiniers, serveurs et commis. Il existe en Grande-Bretagne de nombreux magazines et sites qui regorgent d'annonces et donnent une bonne vision du marché. À consulter en priorité : *Catering Insight*, <http://www.cateringinsight.com> et *The Publican*, <http://www.morningadvertiser.co.uk>

Sachez que depuis une bonne décennie, le marché bio a fait un bond et grâce au succès de chefs tels que Jamie Oliver ou Gordon Ramsay, les Britanniques se sont épris de « bonne bouffe ». Les opportunités de carrière dans la production et l'importation de produits bio (le vin notamment) sont de plus en plus importantes, tout comme dans le domaine du contrôle des aliments (éthique, provenance, fabrication, emballage, etc.). Pour plus d'informations sur ce secteur, visitez le site de la Food and Drink Federation : www.fdf.org.uk

De plus, Londres est bien souvent le théâtre de grands événements internationaux ; tenez-vous au courant de ce qui se passe. Ces événements (Jeux olympiques de 2012, Coupe du monde de rugby en 2015, etc.) sont de véritables catalyseurs des secteurs du tourisme, de la restauration et de l'hôtellerie.

Enseigner

L'enseignement est aussi une filière à explorer, et pas seulement celui du français. Si votre niveau d'anglais est suffisant, vous pouvez devenir enseignant plus facilement qu'en France, et cela quel que soit l'âge de vos futures têtes blondes et quelle que soit la matière que vous souhaitez enseigner. Pour plus d'informations, consultez le site du gouvernement : <https://getintoteaching.education.gov.uk>

Attention



Un enseignant britannique travaille beaucoup plus que son homologue français et doit, la plupart du temps, être capable d'enseigner deux matières.

L'enseignement supérieur et la recherche, particulièrement dans le domaine scientifique, font aussi partie des secteurs qui drainent des Français. Ils sont bien souvent attirés par de meilleures conditions de travail, des moyens plus importants pour mener à bien leurs recherches, et un salaire plus élevé s'ils enseignent. Pour avoir une idée du « marché » du supérieur, consultez les annonces du *Times Higher Education* : <https://jobs.timeshighereducation.com>

Si vous souhaitez enseigner le français dans le cadre d'organismes français présents à Londres ou ailleurs en Grande-Bretagne, vous pouvez examiner les annonces des Alliances françaises au Royaume-Uni (Londres : <http://www.alliancefrancaise.london>, Manchester : <http://www.institut-francais.org.uk>, Glasgow : <http://afglasgow.org.uk>) ou de l'Institut français à Londres : <http://www.institut-francais.org.uk> ou encore l'Institut français d'Écosse : <http://www.ifecosse.org.uk/?lang=fr>

« Je remarque que de plus en plus de profs viennent travailler à Londres. C'est l'ouverture de toutes ces nouvelles écoles françaises ou bilingues », constate Laurence Parry. En effet, un nouveau lycée bilingue franco-britannique, le lycée international de Londres Winston-Churchill, a ouvert ses portes en septembre 2015, ainsi que d'autres écoles internationales privées montées par des Français. Pour connaître la liste des établissements français ou bilingues à Londres et en Grande-Bretagne, consultez le site de l'AEFE (Agence pour l'enseignement français à l'étranger) : <http://www.aefe.fr/reseau-scolaire-mondial/>

rechercher-un-etablissement. Il vous donnera la liste des établissements français reconnus par l'Éducation nationale.

Travailler dans les technologies de l'information (IT) et de la communication

Le secteur britannique des technologies de l'information et de la communication est l'un des plus importants marchés au monde. Il est particulièrement développé dans les domaines suivants : les logiciels, le *cloud computing*, les *data centers*, la téléphonie mobile et la cybersécurité.

Bénéficiant d'une main-d'œuvre locale hautement qualifiée — le pays compte trois des cinq meilleures universités européennes dans ce secteur : Oxford, Imperial College London et Cambridge —, le secteur IT est le plus innovant d'Europe. Londres, la vallée de la Tamise, Cambridge et Manchester sont les villes et les régions les plus dynamiques du secteur.

D'autres pistes

Les médias, l'édition et la mode peuvent aussi constituer des pistes, mais il ne faut pas espérer trouver un contrat rémunéré d'emblée. Pour ceux qui ont très peu d'expérience dans l'un de ces domaines ou sont jeunes diplômés, pourquoi ne pas proposer vos services en tant que stagiaire non rémunéré pendant deux ou trois mois si vous pouvez vous le permettre ? Cette expérience permettra de vous familiariser avec le milieu, de voir s'il vous plaît et d'avoir plus de chances d'enchaîner sur un contrat rémunéré.

Enfin, voici une dernière piste pour les entrepreneurs et ceux qui n'ont pas froid aux yeux, la Grande-Bretagne est toujours un pays d'opportunités. Observez bien ce qui se fait et identifiez où il existe des manques. Tout ce qui relève des services à la communauté française mérite ainsi d'être exploré et certaines branches développées.